



**МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ**

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1412
29 July 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Пятьдесят седьмая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1412-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве
во вторник, 8 августа 2000 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н ШЕРИФИС

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Третий и четвертый периодические доклады Чешской Республики (продолжение)

ТРЕТЬЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ
ДИСКРИМИНАЦИИ; ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ
РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ
НЕТЕРПИМОСТИ (продолжение)

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ МЕРЫ РАННЕГО
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРОЦЕДУРЫ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНЫХ ДЕЙСТВИЙ

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 10 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 4 повестки дня) (продолжение) (CERD/C/372/Add.1 и
HRI/CORE/1/Add.71)

Третий и четвертый периодические доклады Чешской Республики

1. По приглашению Председателя члены делегации Чешской Республики вновь занимают места за столом Комитета.

2. Г-н ЯРЖАБ (Чешская Республика), отвечая на вопросы более общего характера, поставленные членами Комитета, напоминает, что три основные и действующие в настоящее время органа по правам человека – Совет по национальным меньшинствам, Межминистерская комиссия по делам общины рома и Совет по правам человека – были созданы для оказания консультативной помощи правительству. В члены каждого органа входит равное число заместителей министров и представителей гражданского общества, включая, например, как в случае Совета по национальным меньшинствам, представителей различных национальных меньшинств, и, как в случае Межминистерской комиссии, членов общины рома. Их полномочия являются в определенной мере ограниченными, хотя они конечно же могут выступать с рекомендациями по поправкам к существующим законам и принимать меры к тому, чтобы аспекты, связанные с правами человека, учитывались в новых законах; однако самым важным является то, что они стали первым подлинным форумом для проведения диалога между государственными и негосударственными организациями. Создаваемое новое учреждение, Управление Омбудсмана, имеет более широкие полномочия, закрепленные законом, включая право рассматривать жалобы от отдельных лиц и осуществлять контроль за административными органами. По запросу может быть представлена более подробная информация. Он подчеркивает тот факт, что при подготовке периодического доклада проводились консультации с неправительственными организациями (НПО), хотя доклад, безусловно, отражает правительственную точку зрения, как это отметил г-н Нобель. Тем не менее, были созданы рамки для диалога с НПО, которые принимают активное участие в Совете по правам человека.

3. Переходя к вопросу о рома, он говорит, что до второй мировой войны имелось небольшое количество рома, примерно 5000 человек, чешского и моравского происхождения, проживавших на территории нынешней Чешской Республики. Большинство из них было истреблено в концентрационных лагерях в Германии и Чехословакии. Недавно прошли публичные дебаты о роли чешских охранников, и, хотя, конечно же, они были виновны в плохом обращении с заключенными рома, он отвергает мнение о том, что чешское правительство с готовностью принимало участие в их истреблении, и подчеркивает, что в бывшей Чехословакии не было пронацистского правительства, и она управлялась нацистами как оккупированная территория. После войны многие словацкие рома мигрировали в чешскую часть страны, отчасти спонтанно, а отчасти при содействии правительства. В основном они прибывали из обнищавших районов в восточной части Словакии, и они составляют большую часть нынешнего

населения рома. Их социальное положение несколько улучшилось при коммунистическом режиме, однако на них оказывалось огромное давление с тем, чтобы они ассимилировались и отказались от своих традиционных ценностей и культуры. Текущая политика правительства направлена не на принуждение рома к ассимиляции, а на их развитие как свободного меньшинства, сохраняющего свои традиции и культуру. Как было отмечено Комитетом, такая политика в пользу рома отнюдь не является очень популярной, однако правительство намерено продолжить ее с тем, чтобы достичь своих долгосрочных целей и обеспечить выполнение своих обязательств, вытекающих из международных договоров по правам человека.

4. Были заданы вопросы, почему так мало людей идентифицировали себя как рома в ходе переписи 1991 года. Он может лишь предполагать, почему другие на деле не идентифицировали себя в качестве представителей общины рома; вероятно, они боятся отождествлять себя с рома или просто не сделали этого, поскольку такой категории не существовало во время предыдущих переписей. Учитывая усилия, предпринятые по улучшению положения рома в последние годы, он выражает надежду на то, что следующая перепись даст более точные цифры. В ответ на вопросы о том, почему среди рома наблюдается тенденция к эмиграции в больших количествах в другие государства и подачи там заявлений о предоставлении убежища, он ссылается на страх перед расистскими выпадами, а также на социально-экономические причины, связанные с довольно таки маргинализированным положением рома в чешском обществе. Трудно определить, какой фактор преобладает, но никоим образом речь не идет о политике чешского правительства по поощрению такой эмиграции, которую оно наблюдает с беспокойством.

5. Были проведены кампании по повышению осведомленности общественности в вопросах прав человека, и, недавно, впервые была организована общенациональная кампания под названием «Проект по воспитанию терпимости», проходившая с декабря 1999 года по июнь 2000 года. Были проведены многочисленные мероприятия, направленные на содействие контактам между группами меньшинств и населением в целом, особенно в проблемных областях, при этом были задействованы школы, устраивались пресс-конференции и привлекались лидеры гражданского общества. Для преподавателей организовывались учебные семинары в целях улучшения их осведомленности в вопросах, связанных с рома. Пресс-конференции использовались для привлечения внимания к деятельности различных НПО, работающих в области прав меньшинств и мирного сосуществования, в рамках их вклада в антирасистскую кампанию; они были полезны для разъяснения порой противоречивого законодательства широкой общественности. На деле опросы общественного мнения показали, что, хотя большинство людей, как видно, выступает против расизма, они не осознают свои собственные предрассудки и стереотипы в отношении работников-иммигрантов и рома. Он соглашается с предложениями о том, что следует приложить больше усилий по выявлению коренных причин таких предрассудков в чешском обществе. Хотя еще слишком рано судить об эффективности кампаний по повышению осведомленности, такие усилия будут продолжены, и со временем желаемый результат должен быть достигнут.

6. Г-н МАХОНЬ (Чешская Республика), отвечая на вопросы о намерении местных властей города Усти-над-Лабем построить стену или забор, чтобы отгородить квартал, где

проживают рома, от остальной части населения, говорит, что, несмотря на противодействие правительства и на его усилия по отмене решения местного совета, Конституционный суд недавно подтвердил, что решение построить стену полностью находится в компетенции местных властей, и, в результате отмены Закона о муниципалитетах (1990 г.) в апреле 2000 года, парламент больше не обладает полномочиями по отмене решений местных властей. Что касается отказа в предоставлении разрешения на строительство минарета на мечети в городе Брно, то он не знает, что легло в основу отказа: дискриминация или какие-либо архитектурные критерии. Законом о строительстве предусмотрен цел ряд апелляционных процедур в судах, и поэтому здесь нет необходимости для вмешательства правительства.

7. Министерство внутренних дел предложило, чтобы Чешская Республика подписала Европейскую хартию региональных языков и языков меньшинств, а различные заинтересованные министерства в настоящее время рассматривают вопрос о том, насколько они уже соблюдают ее положения и каковы будут последствия ее ратификации, хотя пока еще нельзя точно сказать, когда Чешская Республика официально подпишет эту Хартию.

8. Г-жа ЯНОВСКА (Чешская Республика), отвечая на вопросы о роли полиции, говорит, что имеется шесть средних школ полиции, и были подготовлены новые учебные пособия и программы для ознакомления будущих сотрудников полиции с этническими и культурными вопросами, а также с проблемами борьбы против расизма, ксенофобии и дискриминации. Сотрудники полиции, которые не посещали эти школы, должны пройти 12-месячные учебные курсы, во время которых они изучают вопросы прав человека. Министерство внутренних дел и полицейские власти также издали внутренние распоряжения о том, как рассматривать дела, связанные с расизмом, ксенофобией и дискриминацией. Учебная программа, финансируемая в рамках европейской программы PHARE, обеспечивала подготовку сотрудников полиции с точки зрения проблем общения, существования различных структур и управления людскими ресурсами, а также организовывались семинары по вопросам того, как бороться со случаями экстремизма, как поддерживать порядок в многоэтнических общинах и как обеспечивать предупреждение преступлений. При поддержке посольства Соединенного Королевства был также организован международный симпозиум для старших должностных лиц о роли полиции в борьбе против расизма и ксенофобии. Курсы языка рома, которые посещали многие местные полицейские, были организованы в городе Брно с целью облегчения общения с представителями общины рома.

9. Члены общин различных меньшинств, не имеющие аттестата о среднем образовании, могут посещать пятимесячные курсы для кандидатов на пост сотрудников полиции из числа меньшинств, после чего они посещают двухгодичные курсы по полицейской подготовке, по окончании которых они получают аттестат об окончании средней школы. Имеется также специальная программа для граждан из числа рома, проводимая совместно министерством труда и посольством Соединенного Королевства. Эта программа позволяет им повысить свой общий образовательный уровень и получить предварительную подготовку по вопросам полицейской службы, прежде чем они подадут заявление о приеме в кандидаты на прохождение подготовки в качестве сотрудников

полиции. Из числа последних 24 выпускников 14 сдали выпускные экзамены и 4 были приняты в качестве кандидатов на должность сотрудников полиции.

10. Отвечая на вопросы, касающиеся законов, регулирующих предоставление гражданства в государстве-правопреемнике, как они изложены в докладе (пункты 99-102), она говорит, что в соответствии с поправкой № 194/1999 к Закону о получении и утрате гражданства возможность сохранения двойного гражданства предоставляется только всем бывшим гражданам Федерации, которые теперь могут получить чешское гражданство, подав простое заявление, причем без предельного конечного срока, без утраты своего словацкого гражданства. Она информирует Комитет о том, что Чешская Республика вскоре приступит к ратификации Европейской конвенции о гражданстве и что правительство готовит предложение в отношении подписания и ратификации принятой в 1954 году Конвенции о статусе апатридов и принятой в 1961 году Конвенции о сокращении безгражданства.

11. Для борьбы с нелегальной миграцией правительство приняло несколько решений, связанных с пограничным контролем и модернизацией его методов. Оно улучшило свою визовую политику, например, подписав соглашения с Российской Федерацией, Украиной и Белоруссией. Оно приняло два новых закона: о местожительстве и об убежище, в первый из которых скоро будет внесена поправка. Было увеличено число сотрудников полиции, особенно на границе между Чехией и Словакией, а также возросло число пограничных патрулей в северной части Моравии. В рамках министерства внутренних дел только что создан новый Департамент полицейских служб по делам иностранцев и охраны границ, который призван повысить эффективность работы этих служб. С 1996 года правительство ежегодно осуществляет проекты по улучшению пограничного контроля, а также совершенствует оборудование и методы пограничного контроля, одновременно обеспечивая подготовку сотрудников полицейских служб по делам иностранцев и охраны границ.

12. В 1999 году основной поток беженцев шел из Афганистана (32 %), Шри-Ланки (13 %), Индии (12 %), бывшей Югославии и Ирака; 76 % всех беженцев прибывали из Азии, 19 % из Европы и 12 % из Африки. На веб-сайте министерства внутренних дел статистические данные обновляются ежемесячно. В новых законах о местожительстве и об убежище пребывание в лагерях для беженцев стало правом, а не требованием. К сожалению, многие покидают эти лагеря, чтобы нелегально мигрировать в Германию, и правительство Чешской Республики работает вместе с пограничной полицией Германии с целью остановить этот поток.

13. Для того, чтобы воспрепятствовать расистской деятельности крайне правых групп или отдельных лиц, правительство подготовило доклад по экстремизму и в июле 2000 года приняло Резолюцию № 684, которая была передана в парламент и представлена на веб-сайте министерства внутренних дел на английском языке. Крайне правые были очень активны в 1999 году, как правило, за пределами Праги. Наиболее опасными группами являются Национальный фронт и Национальный альянс. Правительство предписало этим группам изменить свою структуру и принципы: первая выполнила распоряжение, чтобы избежать роспуска, а последняя изменилась только на бумаге, и ее лидер впоследствии

продолжил совершать расистские преступления; таким образом, она была распущена министерством внутренних дел в марте 2000 года.

14. Г-н ЦИНК (Чешская Республика), останавливаясь на вопросах образования, говорит, что были созданы специальные начальные школы, по западноевропейской модели, для детей с особыми нуждами в плане образования или для детей из такой культурной среды, которая обуславливает особое обращение с ними. Такой вариант был признан более эффективным, чем приспособление обычных школ под нужды этих детей, и вдвойне более дорогим: все учителя должны иметь университетское образование, в классах должно быть максимально 12 детей, против обычных 25 - 30, а темп обучения ниже. Меньше 3 % чешских учеников посещают специальные школы, однако в них ходит большинство детей рома. Специальные школы не следует путать со вспомогательными школами для умственно отсталых детей, которые не могут обучаться в обычных или специальных школах. Поправка к Закону о школах, на которую дается ссылка в докладе (пункт 138), уже действует с января 2000 года, позволяя выпускникам специальных школ подавать заявление на поступление во все средние школы, а не только в двухгодичные профессионально-технические училища, как это было раньше. Ни один ученик не может быть переведен в специальную школу без письменного согласия его родителей, которые должны быть проинформированы о сравнительных преимуществах и недостатках такого перевода. В 1999 году министерство образования стало поощрять родителей учеников специальных школ к подаче заявлений о приеме их детей в обычные школы и издало руководящие указания по таким переводам; однако более двух третей родителей учеников, которые могли бы быть переведены в обычные школы, предпочли оставить своих детей в специальных школах. Кроме того, жалоба группы родителей из числа рома в Конституционный суд с утверждением о том, что процедуры перевода учеников в специальные школы и из них в обычные нарушают Хартию основных прав и свобод и другие соответствующие международные нормы, была недавно отклонена Судом как необоснованная и выходящая за пределы его юрисдикции. Тем не менее, министерство пересмотрело и стандартизировало все тесты, используемые в настоящее время для таких переводов, и применение таких тестов должно помочь в улучшении статуса рома и других детей, являющихся выходцами из другой культурной и социальной среды.

15. Второй вариант, связанный с укреплением многокультурного аспекта всех обычных начальных школ, уже рассматривался в докладе (пункт 137), однако имели место некоторые дальнейшие изменения. Количество подготовительных классов для детей рома перед их поступлением в обычные или специальные начальные школы за предыдущие два года было увеличено на 6 %; только в 1999 году было выделено 30 млн. чешских крон на наем помощников из числа рома в школах, чтобы содействовать социальной интеграции и языковой подготовке учеников из числа рома, а также на набор и подготовку консультантов из числа рома; был принят более индивидуализированный подход, позволяющий использовать язык рома для общения с учениками и обеспечивающий организацию курсов художественного творчества для талантливых детей рома; не издаются никаких учебников по географии, истории или гражданскому праву без предварительного одобрения представителей из числа меньшинств – рома, евреев и немцев; а также была пересмотрена учебная программа начальной школы, и в ней были предусмотрены уроки по культуре, истории и языку рома и других меньшинств, а также изучение вопросов терпимости и культурного многообразия. Правительство следит за

соблюдением новых руководящих указаний, а также приступило к работе над крупным проектом, оцениваемом в 100 млн. крон, который будет предусматривать дальнейшее расширение школьной программы и дальнейшую подготовку учителей по новой программе с тем, чтобы повысить качество обучения населения рома и углубить многокультурное содержание общеобразовательной подготовки всех чешских детей, избавляясь тем самым от предрассудков в отношении меньшинств.

16. Г-н СОВАК (Чешская Республика) говорит, что за последние два года правительство улучшило правовую защиту меньшинств, жертв и лиц, находящихся под угрозой в целом, но оно еще не удовлетворено осуществлением законодательства на практике, а также темпами изменений в общественном сознании.

17. Правительство недавно ввело семинары по подготовке судей и кандидатов на работу в судебные органы, на которых изучаются положения Конвенции и их полномочия в соответствии с ней, при этом также изучаются судебные процедуры и вопросы уголовного судопроизводства.

18. Следствием политики правительства в области уголовного правосудия стали более последовательные и более строгие приговоры за преступления с расовыми мотивами. Уголовный кодекс и Уголовно-процессуальный кодекс пересматриваются комиссией, созданной министерством юстиции; эта работа идет быстро, и вскоре будут готовы соответствующие законодательные акты. Одной из целей этой комиссии является усиление наказания за расистские преступления и новая классификация некоторых актов в качестве преступлений. Судьи вышестоящих судов регулярно наблюдают за практикой и решениями нижестоящих судов, и не было выявлено серьезных различий в приговорах для правонарушителей из числа меньшинств и правонарушителей из остальной части населения, не было также и различий в рассмотрении дел жертв; однако подготовка по этим вопросам по-прежнему остается целью на будущее.

19. В докладе сообщается о законодательных мерах против пропаганды расовой ненависти и насилия в отношении расовых и этнических групп (пункт 56 и далее). Статья 198 (а) Уголовного кодекса обеспечивает защиту от большинства нападений на расовой почве, как это было и при прежней системе. Однако отрицание геноцида и холокоста пока еще не является преступлением в соответствии с законом. Он приводит конкретные случаи, когда владелец ресторана был осужден за отказ обслуживать рома, и когда известный активист из числа рома выиграл гражданское дело в связи с публичными нападениями на него, имевшими под собой расовую почву. Мелкие правонарушения охватываются административным законодательством и рассматриваются обычными гражданскими судами, и ни одно дело не остается без внимания. Что касается экономических и социальных прав, находящихся под защитой Хартии основных прав и свобод, то ему не известно ни об одном конкретном случае, имеющем расовые мотивы.

20. Статья 260 Уголовного кодекса защищает жертвы от нападков в прессе; лицо, которое опубликовало книгу Гитлера «Майнкамф», в настоящее время находится под судом. Статья 263 (а) Уголовного кодекса предусматривает наказание за военные преступления против населения, включая преступления на расовой почве. Расистским преступлением является преступление публичного характера, в совершении которого

участвует трое и более правонарушителей. Печально известное дело об убийстве молодого рома бандой «бритоголовых» (доклад, пункт 75) является наглядным примером: в своем окончательном решении Высокий суд назначил необычно суровое наказание трем несовершеннолетним преступникам, приговорив их к тюремному заключению на срок от шести до восьми лет.

21. Неимущие получают бесплатную помощь адвоката при рассмотрении уголовных и гражданских дел, а также в случае всех апелляционных процедур. В 1999 году был принят новый закон в отношении разделения заключенных в зависимости от их национальности, расы и возраста, который вступил в силу в январе 2000 года.

22. Г-н РЕШЕТОВ приветствует очень полезный диалог с государством-участником и благодарит делегацию за качество ответов на поставленные вопросы, что подтверждает впечатление, оставленное докладом, о весьма позитивных изменениях, имевших место в Чешской Республике. Проблемы меньшинства рома, как они изложены в пункте 45 доклада, являются схожими с проблемами, с которыми сталкиваются и другие восточноевропейские страны. Он по достоинству оценивает ссылку делегации на «холокост рома»: вполне уместное применение термина, обычно используемого в отношении одной конкретной группы, очень хорошо соответствует духу Конвенции. Чешская Республика также подала очень хороший пример, приняв целый ряд мер, включая положения в отношении двойного гражданства. Кроме того, было интересно услышать дополнительные разъяснения по вопросу о стене, построенной в Усти-над-Лабем. В этой связи необходимо отметить, что и муниципалитеты и суды являются независимыми институтами в рамках внутреннего права, однако, с точки зрения международного права, они должны нести ответственность в случае несоблюдения международных обязательств.

23. Г-н БОССАЙТ (Докладчик по стране) приветствует всеобъемлющий и откровенный доклад. Тем не менее, текущее осуществление Конвенции по-прежнему вызывает обеспокоенность рядом вопросов, включая положение населения рома, безработицу, отсутствие безопасности, сегрегацию, а также непропорционально высокое число рома, проходящих по судебным делам. Аналогичным образом, дается ссылка на расистские выпады крайне правых групп и недостаточные усилия по борьбе с нелегальной иммиграцией, которая ведет к торговле людьми и различным формам эксплуатации.

24. Напротив, были даны разъяснения по вопросам интеграции и ассимиляции, а также был достигнут прогресс в области создания новых институтов и принятия законов. Чешская Республика четко выразила свое намерение при первой же возможности сделать заявление по статье 14 Конвенции. Создание Межминистерской комиссии по делам общины рома и национального Совета по правам человека является вызывающим одобрение событием, как и поправки к Закону о гражданстве, предусматривающие, что жителям нет необходимости отказываться от словацкого гражданства при получении гражданства Чешской Республики.

25. Среди других позитивных шагов можно назвать обеспечение доступа к среднему образованию учеников из специальных начальных школ и учащихся, проходящих обучение по программам общеобразовательной и профессиональной подготовки, а также

предстоящее создание Управления Омбудсмана и принятие мер по борьбе с насильственными действиями. Необходимо поощрять Чешскую Республику в предпринимаемых ею усилиях, которые должны быть приумножены в будущем.

26. Г-н СОМОЛ (Чешская Республика) говорит, что его делегация высоко оценила возможность обсудить деликатные вопросы, дебаты по которым проходили публично, а также в рамках государственной администрации его страны. Диалог с Комитетом был на самом деле взаимно полезным. Он заверяет Комитет в том, что его замечания и заключения послужат основой для будущих министерских дискуссий, а также при разработке новых законов. Его правительство сознает, что еще остается проделать значительный путь с точки зрения разработки лучшего законодательства, и особенно с точки зрения обеспечения поддержки населением принимаемых мер, например, в связи текущей подготовкой к Всемирной конференции. Важно не только укреплять национальное законодательство, но и поощрять изменение менталитета населения. Наследие коммунистической эпохи способствует возникновению крупных проблем, поскольку так сильно были искажены отношения между людьми и отношение к собственности, что потребуются, по меньшей мере, смена целого поколения, прежде чем эти проблемы будут решены. Чешская Республика ждет опубликования заключительных замечаний Комитета и надеется, что она сможет сообщить о полученных позитивных результатах во время представления последующих докладов.

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ выражает благодарность за письменный доклад и за представленные подробные ответы. Доклад был информативным и откровенным, что позволило провести плодотворный обмен мнениями.

28. Делегация Чешской Республики покидает места за столом Комитета.

ТРЕТЬЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИЙ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ; ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ РАСИЗМА, РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, КСЕНОФОБИИ И СВЯЗАННОЙ С НИМИ НЕТЕРПИМОСТИ (пункт 9 повестки дня) (продолжение) (CERD/C/57/Misc.17)

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает о решении Комитета создать три рабочие группы по предложению Контактной группы, которая также считает, что каждая рабочая группа должна состоять из четырех-пяти членов. Однако на своем заседании сегодня утром должностные лица предложили, чтобы эти группы были группами открытого состава.

30. Ссылаясь на документ CERD/C/57/Misc.17 о мотивах создания трех рабочих групп, он говорит, что первая рабочая группа подготовит список приоритетных вопросов, связанных с каждой из пяти тем на повестке дня Всемирной конференции, с особой ссылкой на тему 5. Эта тема связана со стратегиями по достижению полного и эффективного равенства, включая международное сотрудничество и укрепление Организации Объединенных Наций и других международных механизмов в области борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также выполнение принятых решений. Вторая рабочая группа сосредоточит свои усилия на вкладе Комитета в подготовку проекта декларации и программы действий, разрабатываемого Управлением Верховного комиссара по правам

человека. И, наконец, целью третьей рабочей группы будет ускорение подготовки документа о наилучшей практике, составляемого Секретариатом.

31. Должностные лица предложили, чтобы эти три рабочие группы возглавили соответственно г-н Решетов, г-н Фалль и г-н Валенсия Родригес. Любым членам Комитета, желающим участвовать в этих рабочих группах, предлагается проинформировать об этом соответствующего руководителя. Рабочие группы должны начать свою деятельность незамедлительно и впоследствии сообщить Комитету о прогрессе, достигнутом ими в ходе подготовки к Всемирной конференции.

32. Как он полагает, предложения должностных лиц являются приемлемыми для Комитета.

33. Решение принимается.

ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ, ВКЛЮЧАЯ МЕРЫ РАННЕГО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРОЦЕДУРЫ НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНЫХ ДЕЙСТВИЙ (пункт 3 повестки дня)

34. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает о решении Комитета представить обсуждаемый вопрос в качестве одного из своих постоянных и основных пунктов повестки дня. Комитет может решить принять меры раннего предупреждения, направленные на то, чтобы не допустить перерастания имеющихся проблем в конфликты, начать процедуры незамедлительных действий, направленные на решение проблем, требующих незамедлительного внимания для предотвращения или ограничения масштабов или числа серьезных нарушений Конвенции, или предпринять начальные или дальнейшие действия в отношении государств-участников, которые уже рассматриваются в связи с обсуждаемым вопросом.

35. Г-н АБУЛ-НАСР спрашивает, предпринимались ли какие-либо действия в отношении его прежнего предложения о направлении письма правительству Соединенных Штатов в отношении проблем американских индейцев.

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что данное письмо еще не было отправлено, поскольку этот вопрос должен обсуждаться на одном из последующих заседаний в ходе текущей сессии. Однако в ожидании проведения этого заседания он обращает внимание на письмо, направленное министерством внутренних дел Соединенных Штатов соответствующим племенам.

37. Г-н ШАХИ спрашивает, не следует ли рассмотреть положение, сложившееся в Сьерра Леоне, Демократической Республике Конго и Бурунди, в рамках пункта 3. Комитет мог бы также рассмотреть свои предыдущие заявления по положению в этих странах и решить, следует ли внести изменения в чрезвычайные меры, которые Комитет предложил в прошлом. Аналогичным образом необходимо обсудить недавние заявления Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в отношении конкретных чрезвычайных ситуаций.

38. Г-н де ГУТТ говорит, что вопрос о предотвращении расовой дискриминации, включая меры раннего предупреждения и процедуры незамедлительных действий, тесно связан с подготовкой к Всемирной конференции. Вызывает удивление и сожаление тот факт, что в предварительной повестке дня Всемирной конференции нет никаких четких ссылок на такие меры и процедуры, особенно учитывая ведущую роль Комитета в этой области. Этот вопрос, пожалуй, может быть связан с третьей темой предварительной повестки дня, хотя, похоже, эта тема не предусматривает рассмотрение такого вопроса. Для облегчения дискуссий Секретариат мог бы вновь распространить предварительный проект документа по этническим аспектам современных конфликтов, который обсуждался в ходе сессии Комитета в марте 2000 года, но не был принят. С тех пор произошли новые события в разных частях мира, наглядный пример – положение на Фиджи, и они также должны учитываться в ходе обсуждений в Комитете.

39. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет принял очень конкретное решение – решение 9 (53), в котором он предложил вопросы для включения в повестку дня Всемирной конференции, в том числе вопрос о предотвращении расовой дискриминации, включая меры раннего предупреждения и процедуры незамедлительных действий. Большинство из этих вопросов были включены в предварительную повестку дня, однако вопрос о мерах раннего предупреждения и процедурах незамедлительных действий не был включен, по крайней мере, в прямой форме. Учитывая важность этого вопроса, он может быть далее проработан и представлен в надлежащем виде рабочей группой, возглавляемой г-ном Решетовым. Члены Комитета, включая г-на де Гутта и его лично, в качестве члена Комитета, могут присоединиться к усилиям по содействию рассмотрению этих мер и процедур.

40. Г-н де ГУТТ, которого поддерживает г-н ШАХИ, добавляет, что вторая рабочая группа, которая была создана для оказания помощи в подготовке проекта декларации и программы действий Всемирной конференции и которая будет поддерживать контакт в отношении этого вопроса с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, должна, возможно, предложить, чтобы вопрос о мерах раннего предупреждения и процедурах незамедлительных действий был включен в проект декларации и программы действий.

41. Г-жа МАКДУГАЛЛ соглашается с тем, что этот вопрос должен быть затронут обеими рабочими группами. Подготовительный комитет, несомненно, решил вопрос о том, что меры раннего предупреждения будут рассмотрены при обсуждении темы 3 о превентивных, просветительских и защитных мерах, направленных на искоренение расизма, и темы 5 о международных механизмах по борьбе против расизма, но такое положение нельзя назвать удовлетворительным.

42. Г-н ФАЛЛЬ также согласен с тем, что обе рабочие группы должны рассмотреть этот вопрос. Рабочая группа по общей декларации должна принять во внимание замечания двух других.

43. Г-н НОБЕЛЬ говорит, что, несмотря на многочисленные напоминания со стороны Комитета, имеется длинный и вызывающий сожаление список государств, которые значительно просрочили представление своих периодических докладов. Среди них

имеется ряд стран, которые сталкиваются с серьезными проблемами в области расовой дискриминации, но у которых, вполне очевидно, нет недостатка в средствах для представления своих докладов. Пожалуй, Комитету следует воспользоваться открывающейся возможностью и при обсуждении мер раннего предупреждения рассмотреть дела таких государств.

44. Г-жа МАКДУГАЛЛ считает, что в интересах новых членов Комитета было бы полезным вновь рассмотреть критерии и показатели, используемые для определения того, требует ли какой-либо конкретный случай применения мер раннего предупреждения и процедур незамедлительных действий.

45. Г-жа ДЖАНУАРИ-БАРДИЛЛЬ, отмечая, что большинство этнических конфликтов имеет структурные корни, говорит о том, что будет трудно предотвратить случаи массового насилия, устраняя лишь непосредственные причины таких беспорядков. Обсуждение критериев применения мер раннего предупреждения и процедур незамедлительных действий было бы весьма полезным.

46. Г-н ШАХИ напоминает, что еще в 1993 году Комитет подготовил список критериев, который включается в ежегодный доклад Генеральной Ассамблее; например, с критериями можно ознакомиться в докладе о пятьдесят четвертой и пятьдесят пятой сессиях (A/54/18, подпункты а) и b) пункта 18). В свете недавних событий Комитет, возможно, рассмотрит вопрос о внесении в них изменений.

47. Г-н РЕШЕТОВ говорит, что, хотя он и понимает обеспокоенность некоторых членов Комитета в отношении этих критериев, он не уверен, что такая дискуссия приведет к ощутимым результатам. Она будет походить на дискуссию об определении национальных меньшинств, которая продолжается в течение десятилетий без какого-либо значительного прогресса.

48. Он был одним из трех членов Комитета, которые в 1993 году приняли участие в миссии по оказанию добрых услуг в Косово, где они провели встречи с представителями сербской администрации и албанскими лидерами. В то время было очень мало кровопролитий, хотя напряженность была очень высокой. За год осуществления этой миссии были фактически решены некоторые деликатные вопросы, но впоследствии конфликт вспыхнул с новой силой, вызвав массовое кровопролитие. По его мнению, в рамки полномочий Комитета не входит предписывание конкретных путей предотвращения этнических конфликтов, как бы важно это не было. Решая о том, когда необходимо прибегнуть к мерам раннего предупреждения и процедурам незамедлительных действий, Комитет может лишь следовать формуле, которая им уже разработана и на которую сослался г-н Шахи.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ зачитывает вслух критерии, содержащиеся в соответствующих пунктах ежегодного доклада Генеральной Ассамблее.

50. Г-жа ДЖАНУАРИ-БАРДИЛЛЬ говорит, что, насколько она понимает текущие критерии, меры раннего предупреждения фактически подходят для большинства европейских стран, причем Германия может служить показательным примером.

51. Г-н ФАЛЛЬ говорит, что меры раннего предупреждения и процедуры незамедлительных действий обычно называют «превентивной дипломатией», и прибегают к ним в ситуациях потенциального кризиса. Они могут быть применены, например, когда имеется угроза миру и безопасности или серьезный риск нарушения положений Конвенции, и направлены на устранение причин подобных угроз.

52. Г-н де ГУТТ говорит, что критерии являются весьма широкими и, действительно, могут применяться в отношении многих или даже большинства стран. Однако Комитету следует прибегать к мерам раннего предупреждения и процедурам незамедлительных действий только в самых серьезных случаях, которые могут привести к массовым нарушениям прав человека.

53. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает о том, что Комитет должен решить, какие вопросы он включит в рассмотрение им пункта 3 повестки дня, а также будет ли он проводить общую дискуссию по этому пункту или выступит с заявлением. На сессии в марте 2000 года Рабочая группа Комитета разработала проект заявления по этническим аспектам некоторых современных конфликтов (CERD/C/56/Misc.23/Rev.1), однако Комитет не смог принять его ввиду нехватки времени и расхождений во мнениях среди его членов. Следует ли Комитету вновь вернуться к этому документу и обновить его, или же ему необходимо создать новую рабочую группу для подготовки другого заявления?

54. Г-н ФАЛЛЬ говорит, что проект заявления был сначала представлен г-ном Бентоном, затем разделен на два документа и, в конечном итоге, полностью снят с обсуждения по причине расхождений во мнениях среди членов Рабочей группы. Он уже всесторонне обсуждался и не должен вновь ставиться на рассмотрение. В ходе текущей сессии Комитету следует определить, имеются ли новые кризисные ситуации, требующие рассмотрения.

55. Г-н де ГУТТ говорит, что следует проводить различие между процедурами незамедлительных действий и мероприятиями, которые проводятся в результате осуществления этих процедур. На предыдущих сессиях Комитет изучил поправки к законодательству Австралии. Хотя он и не считает, что этот вопрос должен быть рассмотрен в рамках текущего пункта повестки дня в качестве срочного, он все же хотел бы знать, имели ли место последующие действия. В частности, получил ли Секретариат ответ или иную информацию от австралийского правительства?

56. Г-жа МАКДУГАЛЛ говорит, что, хотя еще не было получено никакого официального ответа от австралийского правительства, в ее распоряжении имеется доклад Объединенного парламентского комитета по земельному титулу коренных народов и земельному фонду аборигенных народов и жителей островов Торрессова пролива, который провел заседание в марте 2000 года, а также другие сведения, имеющие отношение к этому делу. Она представит Комитету самую последнюю информацию о сложившейся ситуации в ближайшем будущем.

57. Г-жа РУЭДА-КАСТАНЬОН (секретарь Комитета) информирует Комитет о том, что Секретариат получил экземпляр доклада Объединенного парламентского комитета, а

также информацию от Комиссии по делам аборигенов и жителей островов Торресова пролива. Согласно Постоянному представительству Австралии, правительство готовит ответ на запрос Комитета о предоставлении информации.

Заседание закрывается в 13 час. 05 мин.
